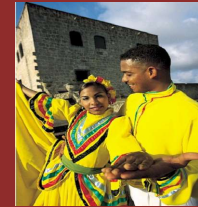


SCHLOSS TIROL CASTEL TIROLO



grafik e.w. schloss tirol



Samstag

14. Mai 2005

Sabato

14 maggio 2005



Tag der offenen Tür

Giornata delle porte aperte

Ore 10.30 – 17.00 Uhr

Tag der Begegnung

mit Menschen aus 4 Kontinenten.
Musik, Tanz und typische Gerichte

Giornata d'incontro

con popoli da 4 continenti.
Musica, danze e cucina tipica



CASTEL TIROLO

Programma

Sala dei Cavalieri
ore 10.30 Saluto da parte del Presidente della Giunta Provinciale
Dott. Luis Durnwalder

Le seguenti manifestazioni si svolgeranno in caso di bel tempo nel fortilizio antemurale ed in caso di cattivo tempo nella Sala dei Cavalieri.

ore 11.30 Danze tipiche del Kosovo/Albania
ore 12.30 Danze dalla Repubblica Dominicana
ore 13.30 Percussioni e balli tipici dal Senegal
ore 14.30 Danza del ventre e musica araba dal Marocco e Paesi Arabi
ore 15.30 Danze tipiche in costume dalla Colombia
ore 16.30 Musica andina dal Perù

Colombia

Empanadas – Natilla – Panela – Arroz con pollo

Perù

Papas Huancaínas – Frejolada con Yuca – Arroz – Chuleta – Pinchos de carne

Repubblica Dominicana

Sancocho – Guisado – Arroz blanco – Habichuela – Flan de Leche – Cocktail Analcolico

Pakistan

Doner Kebab – Curry Gosht Chawal – Kheer

Verranno offerte visite guidate in lingua tedesca alle ore 12.30 in lingua italiana alle ore 14.30 ed in lingua inglese alle ore 15.30

I buoni per i piatti tipici delle varie nazioni (€ 3 per porzione) possono essere acquistati presso la cassa (all'entrata del Castello).

SCHLOSS TIROL

Programm

im Rittersaal
10.30 Uhr Begrüßung der Gäste durch den Landeshauptmann
Dr. Luis Durnwalder

Die folgenden Veranstaltungen finden bei gutem Wetter auf der Vorburg und bei schlechtem Wetter im Rittersaal statt.

11.30 Uhr Typische Tänze aus Kosovo/Albanien
12.30 Uhr Tänze aus der Dominikanischen Republik
13.30 Uhr Trommelmusik aus dem Senegal
14.30 Uhr Bauchtanz und arabische Musik aus Marokko
15.30 Uhr Typische Tänze aus Kolumbien
16.30 Uhr Andenmusik aus Perù

Kolumbien

Empanadas – Natilla – Panela – Arroz con pollo

Perù

Pinchos de carne – Papas Huancaínas – Frejolada con Yuca – Arroz – Chuleta

Dominikanische Republik

Sancocho – Guisado – Arroz blanco – Habichuelas – Flan de Leche
Cocktail Analcolico

Pakistan

Doner Kebab – Curry Gosht Chawal – Kheer

Den Gästen wird um 12.30 Uhr eine deutsche, um 14.00 Uhr eine italienische und um 15.30 Uhr eine englische Führung durch das Museum angeboten.

Die Bons für die Gerichte aus den verschiedenen Nationen (€ 3 je Portion) können bei der Kasse (Eingang zum Schloss) gekauft werden.